steinel

professional line

DE

1. Wichtige Produktinformation

Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren!
- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise

Gefahr von Stromschlag!
Bei 230 V besteht Lebensgefahr!
- Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!
- Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher alle Erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
- Bei der Installation des Sensors handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung. Sie muss daher fachgerecht nach den landesüblichen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden. (z. B. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Für Produkte mit COM2-Anschluss: Der Anschluss B1, B2 ist ein Schalkontakt für Niedrigenergieschaltkreise. Dieser muss entsprechend der technischen Daten abgesichert sein.
- An dem Sensorausgang DIM 1 bis 10 V dürfen ausschließlich EVG mit potentialgetrenntem Steuersignal verwendet werden.
- An dem Steuerausgang/-eingang DA+ / DA- darf keine Netzspannung angeschlossen werden.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen dürfen nur durch Fachwerkstätten durchgeführt werden.

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der bestimmungsgemäße Gebrauch der Sensorvariante steht in der jeweiligen Gesamtbedienanleitung.
Die Gesamtbedienungsanleitung kann über den QR-Code des beigefügten Quick Starts abgerufen werden.

4. Elektrischer Anschluss

Wichtig: Ein Vertauschen der Anschlüsse führt im Gerät oder im Sicherungskasten spätter zum Kurzschluss. In diesem Fall müssen die einzelnen Kabel identifiziert und neu montiert werden. In die Netzzuleitung kann ein geeigneter Netzschalter zum EIN- und AUS-Schalten montiert sein.

5. Montage

- Alle Bauteile auf Beschädigung prüfen.
- Bei Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.
- Bei der Montage des Geräts ist darauf zu achten, dass die Sensorfläche frei bleibt.
- Geeigneten Montageort auswählen unter Berücksichtigung der Reichweite und Bewegungserfassung.

6. Reinigung und Pflege

Das Gerät ist wartungsfrei.
Gefahr durch elektrischen Strom!
Der Kontakt von Wasser mit stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.
- Gerät nur im trockenen Zustand reinigen.

Gefahr von Sachschäden!
Durch falsche Reinigungsmittel kann das Gerät beschädigt werden.
- Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ohne Reinigungsmittel reinigen.

7. Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder: Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

8. Herstellergarantie

Herstellergarantie der STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Erstkäufer des neu hergestellten STEINEL-Produkts gerne eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen: Die Garantie umfasst die Freiheit von Mängeln, die nachweislich auf einem Material- oder Herstellungfehler beruhen. Die Garantie wird nur innerhalb fest festzulegt und innerhalb der Garantiezeit gemeldet werden.
Die Garantie gilt für STEINEL Professional-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden. Sollten Sie das Produkt veräußern oder weitergeben, so geht die Garantie nicht auf den Nachbesitzer über.
Unsere Garantieleistungen für Verbraucher
Die nachstehenden Regelungen gelten für Verbraucher. Verbraucher ist jede natürliche Person, die bei Abschluss des Kaufes weder in Ausübung ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt. Wir haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Reparatur oder kostenlosen Austausch (ggf. durch ein gleich- oder höherwertiges Nachfolgemodell) leisten.
Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL Professional-Produkt beträgt
- bei Sensoren, Strahlern, Außen- und Innenleuchten: **5 Jahre**
- bei Heißluft- und Heißklebepro dukten: **1 Jahr** jeweils ab Kaufdatum des Produkts.

Die durch uns reparierten oder ersetzten Komponenten sind für die verbleibende Garantiezeit von dieser Garantie erfasst. Wir tragen die Transportkosten, jedoch nicht die Transportrisiken der Rücksendung.
Unsere Garantieleistungen für Unternehmer
Die nachstehenden Regelungen gelten für Unternehmer. Unternehmer ist eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtfähige Personen- gesellschaft, die bei Abschluss des Kaufes in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt. Wir haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Behebung der Mängel, kostenlosen Austausch (ggf. durch eine gleich- oder höherwertiges Nachfolge- modell) oder Erstellung einer Gutschrift leisten.
Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL Professional-Produkt beträgt
- bei Sensoren, Strahlern, Außen- und Innenleuchten: **5 Jahre**
- bei Heißluft- und Heißklebepro dukten: **1 Jahr** jeweils ab Kaufdatum des Produkts.

Die durch uns reparierten oder ersetzten Komponenten sind für die verbleibende Garantiezeit von dieser Garantie erfasst. Im Rahmen der Garantieleistung tragen wir nicht ihre zum Zwecke der Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen und nicht Ihre Aufwendungen für den Ausbau des mangelhaften Produkts und den Einbau eines Austauschprodukts.
Gewährleistungsansprüche, Unentgeltlichkeit
Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen – einschließlich besonderer Schutz- bestimmungen für Verbraucher – und beschränken oder ersetzen diese nicht. Die Inanspruchnahme Ihrer gesetzlichen Rechte bei Mängeln ist unentgeltlich.
Ausnahmen von der Garantie
Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel. Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:
- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produkteilen oder Mängeln am STEINEL Professional-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Anbau- und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transportschäden oder -verlust.

Geltung deutschen Rechts
Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).
Geltendmachung
Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen wollen, vereinbaren Sie bitte unser Online-Garantieformular unter www.steinel.de/garantie. Füllen Sie das Formular vollständig aus und laden Sie den Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatum und des Produktbezeichnungs enthalten muss, hoch. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Nachdem wir Sie per E-Mail dazu aufgefordert haben, senden Sie das Produkt an Ihren Händler oder an unsere in der E-Mail angegebene Adresse.Falls Sie Rückfragen zu den Garantiebedingungen haben, rufen Sie uns gerne über Tel. +49 5245 448 562 an oder schreiben uns eine E-Mail an service@steinel.de. Wir helfen Ihnen gerne weiter!

GB

1. Important product information

Please read carefully and keep in a safe place.
- Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.

2. General safety precautions

Risk of electric shock!
230 V means danger to life!
- Disconnect the power supply before attempting any work on the product.
- During installation, the electric power cable being connected may not be live. Therefore, switch off the power first and use a voltage tester to make sure the wiring is off-circuit.
- Installing the sensor involves work on the mains power supply. This work must therefore be carried out professionally in accordance with national wiring regulations and electrical operating conditions. (e.g. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- For products with COM2 port: connection B1, B2 is a switching contact for low-energy circuits. This must be fuse-protected in line with the technical specifications.
- An analog output for dimmers (DIM 1 to 10 V) may only be used for potential-free ballasts with a floating control signal.
- No mains voltage may be connected to control output/input DA+ / DA-.
- Only use genuine replacement parts.
- Repairs may only be made by specialist workshops.

3. Proper use

The use for which the sensor version is intended is described in the relevant general operating instructions.
The general operating instructions can be opened by using the QR code on the Quick Start provided.

4. Electrical connection

Important: incorrectly wired connections will produce a short circuit later in the product or fuse box. In this case, you must identify the individual cables and re-connect them. An appropriate mains switch for switching ON and OFF can be installed in the mains feed.

5. Installation

- Check all components for damage.
- Do not use the product if it is damaged.
- When installing the product, make sure the installation site is not exposed to vibration.
- Select an appropriate mounting location, taking the reach and motion detection into consideration.

6. Cleaning and Maintenance

The product requires no maintenance.
Hazard from electrical power.
Contact between water and live parts can result in electrical shock, burns or death.
- Only clean the product in a dry state.

Risk of damage to property!
Using the wrong detergent can damage the product.
- Clean product with a moist cloth without detergent.

7. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.

Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

EU countries only: Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

8. Manufacturer's Warranty

Manufacturer's warranty of STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Germany
All STEINEL products meet the highest quality standards. For this reason, we, the manufacturer, are pleased to provide you, the customer, with a warranty under the following terms and conditions:
The warranty covers the absence of deficiencies which are proven to be the result of a material defect or fault in manufacturing and which are reported to us immediately after detection and within the warranty period. The warranty shall cover all STEINEL Professional products sold and used in Germany.

Our warranty covers for consumers
The provisions below apply to consumers. A consumer is any natural person who, on entering into the purchase transaction, neither acts in exercising their commercial nor their self-employed activity.
You can opt for warranty cover in the form of repair or replacement which will be provided free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality) or in the form of a credit note.
In the case of sensors, floodlights, outdoor and indoor lights, the warranty period for the STEINEL Professional product you have purchased is:
- **5 years**
- for hot-air and hot-melt gluing products:
  1 year

in each case from the date on which the product was purchased.
We shall bear the shipping costs but not the transport risks involved in return shipment.
Our warranty cover for entrepreneurs
The provisions below apply to entrepreneurs. Entrepreneur is a natural or legal person or partnership with legal personality who or which, on entering into the purchase transaction, acts in exercising their or its commercial or self-employed activity.
We have the option of providing warranty cover by rectifying deficiencies free of charge, replacing a product free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality) or by issuing a credit note.
In the case of sensors, floodlights, outdoor and indoor lights, the warranty period for the STEINEL Professional product you have purchased is:
- **5 years**
- for hot-air and hot-melt gluing products:
  1 year

in each case from the date on which the product was purchased.
Within the scope of warranty cover, we shall not bear your expenses accruing from subsequent fulfillment nor shall we bear your expenses for removing the defective product and installing a replacement product.
Statutory rights accruing from defects, gratuitousness
The warranty cover described here shall be applicable in addition to the statutory rights of warranty – including special consumer protection provisions – and shall not restrict or replace them. Exercising your statutory rights in the event of defects is gratuitous.
Exemptions from the warranty
All replaceable lamps are expressly excluded from this warranty.
In addition to this, the warranty shall not cover:
- any wear resulting from use or any other natural wear of product parts or any deficiencies in the STEINEL Professional product that are attributable to wear caused by use or other natural wear,
- any improper or non-intended use of the product or any failure to observe the operating instructions,
- any unauthorised additions, alterations or other modifications to the product or any deficiencies attributable to the use of accessory, supplementary or replacement parts which are not genuine STEINEL parts,
- any maintenance or care of products that is not carried out in accordance with the operating instructions,
- any attachment or installation that is not in accordance with STEINEL's installation instructions,
- any damage or loss occurring in transit.

Application of German law
The warranty shall be governed by German law excluding the United Nations Convention concerning the International Sale of Goods (CISG).
Making claims
If you wish to make a warranty claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or directly to us at STEINEL (UK) Ltd. - 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, GB- Peterborough Cambs PE2 6UP United Kingdom. For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires.

FR

1. Notice d'information produit importante

Veuillez la lire attentivement et la conserver en lieu sûr !
- Elle est protégée par la loi sur les droits d'auteur. Une réimpression, même partielle, n'est autorisée qu'après notre accord préalable.

2. Consignes de sécurité générales

Risque de décharge électrique !
230 V : danger de mort !
- Avant toute intervention sur l'appareil, couper l'alimentation électrique !
- Pendant le montage, le câble à raccorder doit être hors tension. Il faut donc d'abord couper l'alimentation électrique et s'assurer de l'absence de tension à l'aide d'un testeur de tension.
- L'installation du détecteur implique une intervention sur le réseau électrique et doit donc être effectuée correctement et conformément à la norme NF C-15100.
- Pour les produits avec raccord COM2 : le raccordement B1, B2 est un contact de commutation pour circuits à basse consommation d'énergie. Il devra être protégé comme indiqué dans les caractéristiques techniques.
- Au niveau de la sortie de commande DIM 1 jusqu'à 10 V, uniquement des ballasts électroniques à signal de commande à potentiel distinct peuvent être utilisés.
- Aucun raccord à la tension du réseau n'est autorisé à la sortie de commande/à l'entrée de commande DA+ / DA-.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par des ateliers spécialisés.

3. Utilisation conforme aux prescriptions

L'utilisation conforme à la destination prévue de la variante de détecteur est indiquée dans le mode d'emploi général correspondant.
Il est possible de consulter le mode d'emploi général en scannant le code QR se trouvant dans le manuel de démarrage rapide ci-joint.

4. Branchement électrique

Important : une inversion des branchements entraînera plus tard un court-circuit dans l'appareil ou dans le boîtier à fusibles. Dans ce cas, il faut identifier les différents câbles et les raccorder en conséquence. Il est possible de monter sur le câble d'alimentation un interrupteur adéquat permettant la mise en ou hors circuit de l'appareil.

5. Montage

- Contrôler l'absence de dommages sur toutes les pièces.
- Ne pas mettre le produit en service en cas de dommage.
- Lors du montage de l'appareil, veillez à ce qu'il soit fixé sans être soumis à des vibrations.
- Choisir l'emplacement de montage approprié en tenant compte de la portée et de la détection des mouvements.

6. Nettoyage et entretien

L'appareil ne nécessite aucun entretien.
Risque d'électrocution !
Si des pièces sous tension sont au contact avec de l'eau, il y a risque d'électrocution, de brûlures, voire danger de mort.
- Nettoyer l'appareil uniquement à sec.

Risque de dommages matériels !
Des détergents inappropriés risquent d'endommager l'appareil.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humide sans détergent.

7. Recyclage

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

Ne pas jeter les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Uniquement pour les pays de l'UE : conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.

8. Garantie du fabricant

Garantie du fabricant de la société STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Allemagne
Tous les produits STEINEL satisfont aux exigences de qualité les plus strictes. C'est pourquoi, en tant que fabricant, nous vous accordons, en tant que client, une garantie conforme aux conditions suivantes :
La garantie couvre l'absence de défauts dont il est prouvé qu'ils résultent d'un défaut de matériel ou de fabrication et qui nous sont signalés immédiatement après leur constatation et pendant la période de garantie. La garantie s'applique à tous les produits STEINEL Professional achetés et utilisés en France.
Nos prestations de garantie pour les consommateurs
Les dispositions suivantes sont valables pour les consommateurs. Un consommateur est toute personne physique qui, au moment de la conclusion de l'achat, n'agit ni dans l'exercice d'une activité commerciale ni dans celui d'une activité professionnelle indépendante.
Vous avez le choix entre une réparation gratuite, un remplacement gratuit (le cas échéant par un modèle de remplacement de même valeur ou de valeur supérieure) ou l'établissement d'un avoir.
La période de garantie pour le produit STEINEL Professional acheté est de :
- **5 ans**
- pour les produits à air chaud et les pistolets à colle chaude : **1 an**

dans chaque cas, à compter de la date d'achat du produit.
Dans le cadre de la prestation de garantie, nous ne prenons pas en charge les dépenses nécessaires à l'exécution ultérieure de prestation ni vos frais de démontage du produit défectueux et de montage d'un produit de remplacement.
Droits légaux en cas de défauts et gratuité
Les prestations décrites ici s'appliquent en plus des droits de garantie légaux – y compris les dispositions de protection particulières pour les consommateurs – et ne les limitent pas ou ne les remplacent pas.
Le recours à vos droits légaux en cas de défaut est gratuit.
Exceptions à la garantie
Toutes les sources remplaçables sont expressément exclues de cette garantie.
Sont, en outre, exclus de la garantie :
- les pièces qui sont soumises à une utilisation normale ou à une usure naturelle ainsi que les défauts de produit STEINEL Professional qui résultent d'un usage normal ou de toute autre usure naturelle,
- le produit qui n'a pas été utilisé comme prévu ou qui a été utilisé de manière incorrecte ou si les consignes d'utilisation n'ont pas été respectées,
- les ajouts et transformations ou autres modifications du produit réalisés arbitrairement ou les défauts imputables à l'utilisation d'accessoires, de pièces rajoutées ou détachées qui ne sont pas des pièces STEINEL d'origine,
- la maintenance et l'entretien des produits qui n'ont pas eu lieu conformément au mode d'emploi,
- le montage et l'installation qui n'ont pas été réalisés conformément aux directives d'installation de STEINEL,
- les dommages ou les pertes survenus durant le transport.

Application du droit allemand
La droit applicable est le droit allemand à l'exclusion de l'accord des Nations Unies sur les contrats touchant à la vente internationale de marchandises (CISG).
Réclamation
Si vous souhaitez bénéficier de la présente garantie, veuillez envoyer votre produit complet accompagné de la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désignation du produit à votre revendeur ou directement à STEINEL France SAS - service des réclamations -, 29 rue des Marlières, FR-59710 AVELIN (CH: PLIAG AG, Oberebenestrasse 51, CH-5620 Bremgarten). C'est pourquoi nous vous conseillons de conserver soigneusement votre preuve d'achat jusqu'à l'expiration de la période de garantie.

Nos prestations de garantie pour les entrepreneurs
Les dispositions suivantes sont valables pour les entrepreneurs. Un entrepreneur est une personne physique ou morale ou une société de personnes ayant la capacité juridique qui, lors de la conclusion de l'achat, agit dans l'exercice de son activité commerciale ou de son activité professionnelle indépendante.
Nous pouvons choisir d'honorer la garantie en réparant gratuitement les défauts, en remplaçant gratuitement le produit (le cas échéant, par un modèle de remplacement de valeur égale ou supérieure) ou en établissant un avoir correspondant.
La période de garantie pour le produit STEINEL Professional achetés est de :
- **5 ans**
- pour les produits à air chaud et les pistolets à colle chaude : **1 an**

dans chaque cas, à compter de la date d'achat du produit.
Dans le cadre de la prestation de garantie, nous ne prenons pas en charge les dépenses nécessaires à l'exécution ultérieure de prestation ni vos frais de démontage du produit défectueux et de montage d'un produit de remplacement.
Droits légaux en cas de défauts et gratuité
Les prestations décrites ici s'appliquent en plus des droits de garantie légaux – y compris les dispositions de protection particulières pour les consommateurs – et ne les limitent pas ou ne les remplacent pas.
Le recours à vos droits légaux en cas de défaut est gratuit.
Exceptions à la garantie
Toutes les sources remplaçables sont expressément exclues de cette garantie.
Sont, en outre, exclus de la garantie :
- les pièces qui sont soumises à une utilisation normale ou à une usure naturelle ainsi que les défauts de produit STEINEL Professional qui résultent d'un usage normal ou de toute autre usure naturelle,
- le produit qui n'a pas été utilisé comme prévu ou qui a été utilisé de manière incorrecte ou si les consignes d'utilisation n'ont pas été respectées,
- les ajouts et transformations ou autres modifications du produit réalisés arbitrairement ou les défauts imputables à l'utilisation d'accessoires, de pièces rajoutées ou détachées qui ne sont pas des pièces STEINEL d'origine,
- la maintenance et l'entretien des produits qui n'ont pas eu lieu conformément au mode d'emploi,
- le montage et l'installation qui n'ont pas été réalisés conformément aux directives d'installation de STEINEL,
- les dommages ou les pertes survenus durant le transport.

Application du droit allemand
La droit applicable est le droit allemand à l'exclusion de l'accord des Nations Unies sur les contrats touchant à la vente internationale de marchandises (CISG).
Réclamation
Si vous souhaitez bénéficier de la présente garantie, veuillez envoyer votre produit complet accompagné de la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désignation du produit à votre revendeur ou directement à STEINEL France SAS - service des réclamations -, 29 rue des Marlières, FR-59710 AVELIN (CH: PLIAG AG, Oberebenestrasse 51, CH-5620 Bremgarten). C'est pourquoi nous vous conseillons de conserver soigneusement votre preuve d'achat jusqu'à l'expiration de la période de garantie.

NL

1. Belangrijke productinformatie

Zorgvuldig doorlezen en bewaren a.u.b.!
- Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Vermenigvuldiging, ook gedeeltelijk, is alleen met onze toestemming geoorloofd.

2. Algemene veiligheidsvoorschriften

Gevaar voor electrische schokken!
230 V is levensgevaarlijk!
- Voor alle werkzaamheden aan het apparaat dient de spanningstoevoer te worden onderbroken!
- Bij de montage moet de aan te sluiten elektrische kabel spanningsvrij zijn. Daarom eerst de stroom uitschakelen en op spanningsloosheid testen met een spanningstester.
- Bij de installatie van de sensor wordt met netspanning gewerkt. Dit moet vakkundig en volgens de gebruikelijke installatievoorschriften en aansluitingsvoorwaarden worden uitgevoerd (bijv. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Voor producten met COM2-aansluiting: aansluiting B1, B2 is een schakelcontact voor schakelelementen met lage energie. Dit moet conform de technische gegevens beveiligd zijn.
- Bij regeluitgang DIM 1 tot 10 V mogen uitsluitend elektronische vorschakelapparaten met potentialgescheiden stuursignaal worden gebruikt.
- Bij regeluitgang/-ingang DA+ / DA- mag geen netspanning worden aangesloten.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Reparaties mogen uitsluitend door een gespecialiseerd bedrijf worden uitgevoerd.

3. Gebruik volgens de voorschriften

Zie voor regelconform gebruik van de sensorvariant in de betreffende complete bedieningshandleiding.
De complete bedieningshandleiding kan m.b.v. de QR-code van de bijgevoegde Quick Start worden opgeroepen.

4. Elektrische aansluiting

Belangrijk: verwisseling van de aansluitingen leidt in het apparaat of in uw zekeringenkast tot kortsluiting. In dit geval moeten de afzonderlijke kabels geïdentificeerd en opnieuw gemonteerd worden. In de stroomtoevoerkabel kan een geschikte netschakelaar voor IN- en UIT-schakelen worden gemonteerd.

5. Montage

- Alle onderdelen controleren op beschadigingen.
- Neem het product bij beschadigingen niet in gebruik.
- Bij de montage van het apparaat moet erop worden gelet, dat het trillingsvrij wordt bevestigd.
- Kies een passende montageplaats; hoed hierbij rekening met de reikwijdte en de bewegingsregistratie.

6. Schoonmaken en verzorgen

Dit apparaat is onderhoudsvrij.
Gevaar door elektrische stroom!
Het contact van water met stroomvoerende componenten kan een elektrische schok, verbrandingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.
- Reinig het apparaat alleen in droge toestand.

Gevaar voor beschadigingen!
De lamp kan door het gebruiken van verkeerde schoonmaakmiddelen worden beschadigd.
- Reinig het apparaat met licht bevochtigde doek zonder reinigingsmiddel.

7. Verwijderen

Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen dienen milieuvriendelijk gerecycled te worden.

Doe elektrische apparaten niet bij het huisvuil!

Alleen voor EU-landen: Conform de geldende Europese richtlijn voor verbruikte elektrische en elektronische apparatuur en hun implementatie in nationaal recht, dienen niet langer bruikbare elektrische apparaten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled te worden.

8. Fabrieksgarantie

Fabrieksgarantie van de firma STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Duitsland
Alle producten van STEINEL voldoen aan de hoogste kwaliteitseisen. Daarom geven wij als fabrikant u als klant graag garantie volgens de onderstaande voorwaarden:
De garantie dekt de vrijheid van gebreken die aantoonbaar te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten en die onmiddellijk na ontdekking en binnen de garantieperiode aan ons worden gemeld. De garantie geldt voor alle STEINEL Professional-producten die in Nederland worden gekocht en gebruikt.
Onze garantiediensten voor consumenten
De volgende regelingen zijn toepassing op consumenten. Een consument is iedere natuurlijke persoon die bij afsluiting van de koop niet in uitoefening van zijn commerciële of zelfstandige beroep handelt.
U heeft de keuze of wij garantie verlenen door het product gratis te repareren, gratis te vervangen (eventueel door een opvolgend model van dezelfde of hogere kwaliteit) of een creditnota uit te schrijven.
De garantieperiode voor het door u gekochte STEINEL Professional-product bedraagt
- voor sensoren, breedstralers, buiten- en binnenarmaturen: **5 jaar**
- voor heteluch- en smeltlijmproducten: **1 jaar**

vanaf de datum van aankoop van het product.
Wij nemen de transportkosten voor onze rekening, maar niet de transportrisico's van de retourzending.
Onze garantiediensten voor ondernemers
De volgende regelingen zijn van toepassing op ondernemers. Een ondernemer is een natuurlijke of rechtspersoon/elkheid, die bij afsluiting van de koop in uitoefening van zijn commerciële of zelfstandige beroep handelt.
Wij hebben de keuze om de garantie te verlenen door de gebreken kosteloos te verhelpen, het product kosteloos te vervangen (eventueel door een opvolgend model van dezelfde of betere kwaliteit) of creditnota's uit te schrijven.
De garantieperiode voor het door u gekochte STEINEL Professional-product bedraagt
- voor sensoren, breedstralers, buiten- en binnenarmaturen: **5 jaar**
- voor heteluch- en smeltlijmproducten: **1 jaar**

vanaf de datum van aankoop van het product.
In het kader van de garantieservice dragen wij niet uw kosten die noodzakelijk zijn voor de uitvoering achteraf en dragen wij niet uw kosten voor de verwijdering van het defecte product en de installatie van een vervangend product.
Wettelijke rechten blij gebreken, kosteloosheid
De hier beschreven diensten gelden als aanvulling op de wettelijke garantierechten – met inbegrip van speciale beschermende bepalingen voor consumenten – en beperken of vervangen deze niet.

1. Informazioni importanti sul prodotto

Si prega di leggerle attentamente e di conservarle!
- Tutelate dal diritti d'autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.

2. Avvertenze generali relative alla sicurezza

Pericolo di folgorazione!
A 230 V si è persone in pericolo di morte!
- Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'apparecchio, togliere sempre la corrente!
- Durante il montaggio non deve esserci presenza di tensione nel cavo di alacciamento alla rete. Prima del lavoro, occorre pertanto togliere la tensione e verificarne l'assenza mediante uno strumento di misurazione della tensione.
- L'installazione del sensore è un lavoro che richiede un intervento sulla tensione di rete. Deve pertanto essere eseguita a regola d'arte in conformità alle norme d'installazione e alle condizioni di allacciamento nazionali. (per es. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Per prodotti con allacciamento COM2: l'allacciamento B1, B2 è un contatto di commutazione per circuiti di commutazione a bassa energia. Esso deve pertanto venire adeguatamente protetto conformemente ai dati tecnici.
- Sull'uscita di comando DIM 1-10 V è consentito utilizzare esclusivamente ballast elettronici con segnale di comando a potenziale separato.
- All'uscita/ingresso di comando DA+ / DA- non deve essere allacciata alcuna tensione di rete.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali.
- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da officine specializzate.

3. Utilizzo adeguato allo scopo

L'utilizzo adeguato della variante di sensore è indicato nelle relative istruzioni per l'uso generali. Le istruzioni per l'uso generali possono essere richiamate tramite il codice QR del Quick Start allegato.

4. Allacciamento elettrico

Importante: lo scambio di collegamenti causa un corto circuito nell'apparecchio o nella valvola. In questo caso è necessario identificare i singoli cavi e collegarli. Nel cavo di alimentazione si può installare un interruttore adeguato per accendere e spegnere.

5. Montaggio

- Controllare tutti i componenti per verificare se presentano danneggiamenti.
- In caso di danni non mettere in funzione il prodotto.
- Nel montaggio dell'apparecchio occorre provvedere a fissarlo in modo tale che non si generino vibrazioni.
- Scegliere un luogo di montaggio adeguato tenendo conto della raggio d'azione e del rilevamento del movimento.

6. Pulizia e cura

L'apparecchio non necessita di manutenzione.
Pericolo legato alla presenza di corrente elettrica!
Il contatto di parti conduttive con acqua può provocare una scossa elettrica, ustioni o addirittura la morte.
- Pulire l'apparecchio solo quando è asciutto.

Pericolo di danni a cose!
Detergenti sbagliati potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente inumidito, senza detersivi.

7. Smaltimento

Apparecchi elettrici, accessori e materiali d'imballaggio devono essere consegnati a un centro di riciclaggio compatibile.

Non gettate gli apparecchi elettrici assieme ai rifiuti domestici!

Solo per paesi UE: conformemente alla Direttiva Europea sugli apparecchi elettrici e elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non più utilizzabili devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

8. Garanzia del produttore

Garanzia del produttore STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Germania
Tutti i prodotti STEINEL soddisfano i massimi requisiti di qualità. Per questo motivo siamo lieti in qualità di produttore di concederLe come cliente una garanzia ai sensi delle condizioni qui di seguito indicate:
La garanzia comprende l'assenza di vizi che si dimostrabile essere riconducibili a un difetto di materiale o un errore di produzione e che ci vengono segnalati immediatamente dopo essere stati riscontrati ed entro il periodo di garanzia.
La garanzia si estende a tutti i prodotti STEINEL Professional che vengono acquistati e utilizzati in Italia.

ES

1. Información de producto importante

¡Leer detenidamente y conservar para futuras consultas!
- Protegido por derechos de autor. Queda terminantemente prohibida la reimpresión, ya sea total o parcial, salvo con autorización expresa.

2. Indicaciones generales de seguridad

¡Peligro de descarga eléctrica!
230 V suponen peligro de muerte!
- ¡Antes de comenzar cualquier trabajo en el aparato, desconecte la alimentación de tensión!
- Para el montaje, el cable eléctrico a conectar deberá estar sin tensión. Por eso, desconecte primero la corriente y cerciórese la ausencia de tensión con un comprobador de tensión.
- La instalación del sensor es un trabajo en la red eléctrica. Debe realizarse por tanto profesionalmente, de acuerdo con las normativas de instalación y los requisitos de acometida específicos de cada país. (p.ej., **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Para productos con conexión COM2: La conexión B1, B2 es un contacto de conmutación para circuitos de baja energía. Este debe asegurarse de acuerdo con los datos técnicos.
- En la salida de mando DIM 1 a 10 V, se emplearán exclusivamente reguladores electrónicos de tensión con señal de mando aislada.
- No se puede conectar tensión de red a la salida / entrada de control DA+ / DA-.
- Utilice solo piezas de repuesto originales.
- Las reparaciones solo pueden realizarse en talleres especializados.

3. Uso previsto

El uso previsto de la variante de sensor se puede encontrar en las respectivas instrucciones de manejo globales.
Las instrucciones de manejo globales pueden consultarse a través del código QR de la instrucción breve adjunta.

4. Conexión eléctrica

Importante: las conexiones equivocadas provocarán más tarde un cortocircuito en el aparato o en la caja de fusibles. En tal caso, habrá que identificar cada uno de los conductores y montarlos de nuevo. En el cable de alimentación de red, se puede montar un interruptor apropiado para conectar y desconectar la tensión.

5. Montaje

- Comprobar que todos los componentes se encuentran en perfecto estado.
- No poner en servicio el producto si presenta daños.
- Al montar el dispositivo, hay que fijarse en que no esté expuesto a vibraciones.
- Elegir un lugar de montaje adecuado teniendo en cuenta el alcance y la detección de movimientos.

6. Limpieza y cuidados

El dispositivo está exento de mantenimiento.
¡Peligro por corriente eléctrica!
El contacto del agua con piezas conductoras de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.
- Limpiar el dispositivo solo en estado seco.

¡Peligro de daños materiales!
Utilizando un limpiador no apropiado, el aparato puede quedar dañado.
- Limpiar el dispositivo con un paño ligeramente humedecido sin detergente.

7. Eliminación

Aparatos eléctricos, accesorios y embalajes han de someterse a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

No echa los aparatos eléctricos a la basura domestica!

Solo para países de la UE: Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, aparatos eléctricos que ya no sean de recuperación o separados y sometidos a un reciclaniento respetuoso con el medio ambiente.

8. Garantía de fabricante

A usted, el comprador, le asisten ciertos derechos legales frente al vendedor. En la medida en que estos derechos existan en su país, ellos no se verán acortados ni

Κίνδυνος υλικών ζημιών!
Η χρήση λανθασμένου απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.
• Καθαρίστε τη συσκευή με ένα ελαφρά νοτισμένο πανί χωρίς απορρυπαντικά.

7. Απόσυρση

Ηλεκτρικές συσκευές, εξαρτήματα και συσκευασίες θα πρέπει να αποσύρονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και να ανακυκλώνονται.

Δεν επιτρέπεται να πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

Μόνο για χώρες ΕΕ: Σύμφωνα με την οδηγίαα Ευρωπαϊκή Ένωσης σχετικά με αχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και την εφαρμογή της σε εθνικό δίκαιο πρέπει οι αχρηστες πλέον ηλεκτρικές συσκευές να αποσύρονται ξεχωριστά και να ανακυκλώνεται σε ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον.

8. Εγγύηση κατασκευαστή

Ως αγοραστής μπορείτε να κάνετε χρήση των νόμιμων ειμυρτικών δικαιωμάτων έναντι του πωλητή. Εξάλλου τα δικαιώματα αυτά ισχύουν στη χώρα σας, δεν συντέλνονται ούτε περιορίζονται από τη δική μας δήλωση εγγύησης.
Σας παρέχουμε 5 έτη εγγύηση για την άψογη κατασκευή και την κανονική λειτουργία του προϊόντος STEINEL Professional-Sensorik. Παράλληλα την εγγύηση ότι αυτό το προϊόν δεν παρουσιάζει ελαττώματα υλικού, κατασκευής ή σχεδιασης. Παρέχουμε εγγύηση λειτουργικ κανότητας. Όλων των ηλεκτρονικ δομοστοιχείων και καλωδίων, όπως επίσης έλλειψης αφαλμάτων όλων των χρησιμοποιηθέντων υλικών και των επιφανειών αυτών.
Προβολή αξιώσεων:
Εάν θέλετε να διατυπώσετε παράπονα σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε όπως το αποστείλετε σε πλήρη κατάσταση και ατελώς μαζί με την αιθεντική απόδειξη αγοράς, η οποία θεωρείται ως απόδειξη την ημερομηνία αγοράς και την ονομασία του προϊόντος, στον αντιπρόσωπό σας ή στην εταιρεία μας ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ-ΕΞΑΓΓΕΛΙΕΣ ΠΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ Π.Λυκιωτης & Υιοι ος / Αριστοφανους 8 Αθήνα 10554. Σας συνιστούμε λοιπόν όπως διαβαλέτετε προσεκτικ την απόδειξη αγοράς διες την παρέλαβση της διάρκειας εγγύησης. Για τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς στα πλαίσια επιστροφής του προϊόντος η STEINEL δεν συναξιβόνα καμία ευθύνη.
Για πληροφορίες σχετικά με την προβολή αξιωσ σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στη διαδικτυακή πύλη www.steinel-professional.de/garantie
Εάν νομίζετε ότι πρέπει να πρέπει τη παρέλτηση εγγύησης ή εάν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με το προϊόν σας, μπορείτε να μας τηλεφωνήσετε ανά πάσα στιγμή στη γραμμή ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ & ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ / 210321202 1 / 210321555 / Φαξ: 210321863.

TR

1. Önemli ürün bilgileri

Lütfen itinayla okuyun ve saklayın!
– Telif hakları korunmaktadır. Kısmen de olsa basılması, ancak onayımız alınarak mümkündür.

2. Genel güvenlik uyarıları

Elektrik çarpması riski!
230 V'ta hayati tehlike söz konusudur!
• Cihaz üzerindeki tüm çalışmalardan önce, elektrik beslemesini kesin!
• Montaj sırasında, bağlanacak olan elektrik tesisatında enerji kesik olmalıdır. Bu nedenle ilk olarak elektrik kapatın ve bir kontrol kalemiyle enerjinin kesildiğini kontrol edin.
• Sensörün kurulumunda, elektrik şebekesinde yapılan bir çalışma söz konusudur.
Bu yüzden, gelenekseel kurulum yönergeleri ile bağlantı koşullarına uygun bir uygulama yapılmalıdır. (örn. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
CM2 bağlantılı ürünler için: B1/B2 bağlantısı, düşük enerji devrelerine yönelik bir çalıştırma kontağıdır. Bu, tüketicilerin uygun bir sigortayla korunmuş olmalıdır.
• DIM 1 ila 10 V kontrol çıkışında yalınca, izole kontrol simyallerine sahip EVG'ler kullanılabilir
• DA+ / DA- kontrol çıkışında/girişinde şebeke gerilimi bağlanmamalıdır.
• Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.
Onarmlar sadece, uzman atölyeler tarafından gerçekleştirilebilir.

3. Amacına uygun kullanım

Sensör varyantının amacına uygun kullanımı, ilgili genel kullanma kılavuzunda bulunabilir.
Toplam kullanma kılavuzu, elde bulunan Hizli Başlangç'ın QR kodu aracılığıyla çağrılabilir.

4. Elektrik bağlantısı

Önemli: Bağlantıların karştırılması, daha sonra cihazda veya sigorta kutusunda kısa devreye neden olur. Bu durum, ürünün zarlanmasına hepsini tanımlamak ve yeniden monte etmek zorundasınız. Elektrik beslemesine kablosuna, AÇMA ve KAPAMA için uygun bir elektrik anahtarı monte edilebilir.

5. Montaj

• Bütün yapı parçalarında hasar kontrolü yapın.
• Hasarlar oldugunda, ürünü işletime almayın.
• Cihazın montaj sırasında, titreşime maruz kalmasınızak şekilde sabitlenmesine dikkat edilmelidir.
• Erişim menzilini ve hareketlerin ağlamasını göz önüne alarak, uygun montaj yerini seçin.

6. Temizlik ve koruyucu bakım

Cihaz bakım gerektirmez.
Elektrik akım nedeniyle tehlike!
Elektrik ileten parçalara suyun teması, elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir.
• Cihazı yalnızca kuru hücelerin temizleyin.

Maddi hasar tehlikesi!
Yanlış temizlik maddeleri nedeniyle, cihaz zarar görebilir.
• Cihazı, deterjan kullanmadan hafif nemli bir bezle temizleyin.

7. Tasfiye

Elektrikli cihazlar, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme gönderilmelidir.

Elektrikli cihazlar evsel atıkları içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için: Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar ile ilgili geçerli olan Avrupa yönergesine ve bunun dönüştüğü ulusal yasaya göre, artık kullanılamayacak haldeki elektrikli cihazların ayrı toplanması ve bir çevre dostu geri dönüşüme gönderilmesi zorunludur.

8. Üretici garantisi

Alıcı sıfatıyla satıcıya karşı kanun ile öngörülen garanti haklarına sahipsiniz. Bu haklar ülkenizde geçerli olduğu sürece, garanti beyanımızla kısıtlanmayıp satıcı ve sanlanmamakdır. STEINEL-Professional Sensörlü ürünüzün kusursuz kullanılabilirliği ve düzenli fonksiyonu konusunda 5 yıllık bir garanti süresi taneyoruz. Bu ürünün malzeme, üretim ve tasarım hatalarından annmış olduğunu garanti ediyoruz.
Tüm elektronik parçaların ve kabloların işlevselliğini ve ayrıca kullanılan tüm hammadderde ve bunların yüzeylerinde kusursuzluğu garanti ediyoruz.
Garanti haklarından faydalanma:
Ürününüze ilgili şikayetiniz olduğunda, lütfen tam ve gönderi ücreti ödenmiş olarak, üzerinde satış tarihini ve ürün tanımını bulurmas gereken orijinal satın alma belgesiyle birlikte satıcınıza veya doğrudan Sacs Teknoloji Elektrik LTD. ŞTI. Halil Rifat Paşa Mah. Yüzer Havuz Sk. Perpa Ticaret Merkezi A Blok Kat: 5 No: 313 Şişli / İstanbul adresine gönderiniz.
Eğer, ürünün satın alma belgenizi garanti süresi sona erene kadar saklamanızı tavsiye ediyoruz. Geri göndermeyle ilgili nakliye maliyetleri ve risleri hakkında, STEINEL hıçbir sorumluluk almaz. Bir garanti durumunda yapılması gerekenler hakkındaki bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz: www.sacsteknoloji.com.tr
Bir garanti durumu veya ürününüzle ilgili herhangi bir sorunuz olduğunda, bize her zaman memnuniyetle Acil Servis Hattı
+90 212 220 09 20 üzerinden ulaşabilirsiniz.

HU

1. Fontos termékinformációk

Kérjük, olvassa el figyelmesen és őrizze meg!
– Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, kivonatosan is, csak az engedélyünkkel szabad.

2. Általános biztonsági útmutatások

Áramütés veszélye!
A 230 V életveszélyes!
• Munkavégzés előtt szakltsa meg a készülék tápfeszültségét!
• Szereléskor a csatlakoztatni kívánt vezetékek feszültségmentesnek kell lennie. Ezért a szerelés megkezdése előtt kapcsolja ki az áramot, és feszültségjelzővel ellenőrizze a feszültségmentességet.
• Az érzékelő feltezésekor hálózati feszültséggel végzett munkáról van szó. Ezért azt szakszerűen, az illető országban szokásos szerelési szabályokkal és csatlakoztatási feltételeknek megfelelően kell végezni.
(pl. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-EN 1, **CH** - SEV 1000)
• A COM2 csatlakozással rendelkező termékeire: A B1, DE csatlakozás jegyenjármu áramkör kapcsolóerőhöznszője. Ezt a viszaadó adatoknak megfelelően biztosítani kell.
• Az DIM 1 - 10 V-os vezérlő kimenetén kizárólag potenciál-független vezérlőjelekkel dolgozó EVG-t szabad alkalmazni.
• A DA+ / DA- vezérlőkimenetnél/-bemenetre nem szabad hálózati feszültséget csatlakoztatni.
• Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
• Javításokat csak szakszerűz végezhet.

3. Rendeltetésszerű használat

Az érzékelő változat rendeltetészerű használata a mindenkori teljes használati útmutatóban szerepel.
A teljes használti útmutatót az QR-kód segítségével a mellékelt Quic Start segítségével tölthet le.

4. Elektromos csatlakozás

Fontos: a csatlakozások felszerelése később zárlathoz vezet a berendezésben vagy a biztosítékdobozban. Ebben az esetben ismét azonosítania kell az egyes kábeleket, és újból fel kell szerelnie azokat. A hálózati betápvezetékben alkalmas hálózati kapcsoló is lehet, amellyel kis és bekapcsolható a berendezés.

5. Szerelés

• Minden alkatrészt ellenőrizzen sérülés szempontjából.
Sérülések esetén ne vegye használatba a terméket.
• A berendezés felszerelésekor ügyeljen arra, hogy az rázkódásmentesen legyen rögzítve.
• A hatótávolság és a mozgásérzékelés tekintetében vételével válasszon alkalmas helyet, ahová felszerelheti a készüléket.

6. Tisztítás és ápolás

A berendezés nem igényel karbantartást.
Áramütés veszélye!
Áram alatt lévő alkatrészeket tartalmazó víz megérintése áramütéshez, égési sérülésekhez vagy halálos balesethez vezethet.
• A berendezést csak száraz állapotában tisztítsa.
Anyagi károk veszélye!
A rosszul megválasztott tisztítószer megrongálhatja a készüléket.
• A berendezést egy gyengén bennedvesített ruhával, tisztítószer használata nélkül tisztítsa.

7. Ártalmatlanítás

Gondoskodjon az elektromos készülékek, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.

Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási szemétbe!

Csak EU-tagállamoknak: A használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos európai irányelvben az elhelyezés az azok nemzeti jogrendszerbe történő átültetése szerint a már nem működőképes elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosításukról kell gondoskodni.

8. Gyári garancia

Önnek, mint a termék vevőjének, adott esetben jogában áll az eladóval szemben érvényesíteni az Ont törvényesen megillető hiánypótlási-, ill. termékszavatossági jogokat. Amennyiben léteznek ilyen jogok az Ön lakóhelye szerinti országban, jelen jótállási nyilatkozatunk semmiben sem szűkíti és korlátozza azokat. A magunk részéről 5 év jótállást adunk arra, hogy az Ön által vásárolt STEINEL professzionális érzékelő termék kifogásatlan minőségű és rendesen működik. Szavatoljuk, hogy ez a termék mentes az anyaghibáktól, a gyártási és szerkezeti hibáktól. Szavatoljuk továbbá, hogy az összes elektronikus alkatrész és kábel működőképes, továbbá, hogy minden alkatrészünk szerkezeti anyaga az ajánlott körülmények szerint nem szükíti és korlátozza azokat. A magunk részéről 5 év jótállást adunk arra, hogy az Ön által vásárolt STEINEL professzionális érzékelő termék kifogásatlan minőségű és rendesen működik. Szavatoljuk, hogy ez a termék mentes az anyaghibáktól, a gyártási és szerkezeti hibáktól. Szavatoljuk továbbá, hogy az összes elektronikus alkatrész és kábel működőképes, továbbá, hogy minden alkatrészünk szerkezeti anyaga az ajánlott körülmények szerint nem szűkíti és korlátozza azokat. A magunk részéről 5 év jótállást adunk arra, hogy az Ön

EE

1. Oluline tooteteave

Palun lugege hoolikalt läbi ja hoidke alles!
– Autoõigusega kaitstud. Järeltrükk, ka väljavõtteliselt, ainult meie nõusolekul.

2. Üldised ohutusjuhised

Elektrilöögi oht!
230 V on eluohtlik!
• Katkestage enne igasuguseid töid seadme kallal pingetoide!
• Montaažimisel peab külgeühendatav elektrijuhe olema pingevaba. Selleks lülitage esmalt elektrivool välja ja kontrollige pingetesti abil pingevabadust.
• Sensori installeerimisel on tegemist tõdega võrgupingel. Seda tuleb elu vita seetõttu asjatundlikult vastavalt riigisisestele eeskirjadele. (nt **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
• COM2 ühendusega tootetele: ühendus B1, B2 on lüituskontakt madalenergia vooluahelale. See peab ohtlea tehniliste andmete kohaselt olema kaitstud.
• Juhtimisvõljandi DIM 1 kuni 10 tohib kasutada ainult isoleerituid juhtsignaaliga EE-d.
• „Juhtmisõljad/ -seadmed DA+ / DA- ei tohi olla ühendatud võrgupingega.
• Kasutage ainult originaalvarusi.
• Remontida tohivad üksnes oskustöökojad.

3. Nõuetekohane kasutus

Sensorite varianttide asjakohase kasutuse leiab vastavalt üldisest kasutusjuhendist.
Üldise kasutusjuhendi saab QR-kood abil avada kaasasolevast kirjuhendist.

4. Elektriline ühendamine

Tähtis! Ühenduste omavahelise ärahvahetamine põhjustab seadmes või kaitsemekarbis lühise. Sel juhul tuleb üksikud kaablid identifitseerida ja uuesti monteerida. Võrgutoitejuhtmesse võib olla sisse- ja väljalülitamiseks monteeritud võrgulüliti.
• Kaugu kapuco pingaqui Vam sva prava po zakonu o zaštiti potrošača. Ako ta prava postoje u Vašoj zemlji, ona se nakon izjavom o jamstvu ne ograničavaju. Dajemo Vam 5 godina jamstva na bespriječnu kakvoću i propisno funkcioniranje Vaše proizvoda STEINEL-Professional Senzora. Jamčimo da ova proizvod nema greške na materijalu, tvorničke i konstrukcijske greške. Jamčimo tehničku ispravnost svih elektronskih sklopova i kabela, kao i ispravnost svih korištenih materijala i njihovih površina.
Zahtjevanje jamstvenog prava:
Ako želite reklamirati svoj proizvod, pošaljite cjelovit proizvod s originalnim računom koji mora sadržavati podatke o datumu kupnje i naziv proizvoda, osobnom brojnom prijenosa, Vašem trgovcu ili izravno na našu adresu, Dalinsko upravljanje d.o.o., Bedrichа Smetane 10, HR-10000 Zagreb. Stoga Vam preporučujemo da pažljivo sačuvate račun do isteka jamstvenog roka. Daljinsko upravljanje d.o.o. ne preuzima jamstvo za transportne troškove i rizike u okviru povratne pošiljke.
Informacije o zahtjevanju prava u slučaju jamstva dobit ćete na našoj početnoj stranici www.daljinsko-upravljanje.hr
Ako imate slučaj jamstva ili pitanja u vezi Vašeg proizvoda, molimo vas na dežurni servisni telefon +385 (1) 388 66 77 ili 388 02 47 u vremenu od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00 sati ili nas kontaktirajte na e-mail adresu: daljinsko-upravljanje@inet.hr.

EE

1. Oluline tooteteave

Palun lugege hoolikalt läbi ja hoidke alles!
– Autoõigusega kaitstud. Järeltrükk, ka väljavõtteliselt, ainult meie nõusolekul.

2. Üldised ohutusjuhised

Elektrilöögi oht!
230 V on eluohtlik!
• Katkestage enne igasuguseid töid seadme kallal pingetoide!
• Montaažimisel peab külgeühendatav elektrijuhe olema pingevaba. Selleks lülitage esmalt elektrivool välja ja kontrollige pingetesti abil pingevabadust.
• Sensori installeerimisel on tegemist tõdega võrgupingel. Seda tuleb elu vita seetõttu asjatundlikult vastavalt riigisisestele eeskirjadele. (nt **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
• COM2 ühendusega tootetele: ühendus B1, B2 on lüituskontakt madalenergia vooluahelale. See peab ohtlea tehniliste andmete kohaselt olema kaitstud.
• Juhtimisvõljandi DIM 1 kuni 10 tohib kasutada ainult isoleerituid juhtsignaaliga EE-d.
• „Juhtmisõljad/ -seadmed DA+ / DA- ei tohi olla ühendatud võrgupingega.
• Kasutage ainult originaalvarusi.
• Remontida tohivad üksnes oskustöökojad.

3. Zbrinjavanje

Električne uređaje, pribor i ambalažu treba zbrinuti na okolišu prihvatljivi način odvozom na reciklažu.

Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad!

Samo za zemlje EU: Prema važećoj Europskoj direktivi za stare električne i elektroničke uređaje i njezinoj implementaciji u nacionalno pravo, električni uređaji koji se više ne mogu koristiti moraju se posebno sakupiti i zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.

2. Općе sigurnosne napomene

Opasnost od strujnog udara!
Pri 230 V postoji opasnost za život!
• Prije svih radova na uređaju prekinite napon ko napajanja!
• Prilikom montaže električni vod koji treba priključiti ne smije biti pod naponom. Zbog toga kao prvo montirajte kablove i ponovno ispitivača napona provjerite je li uspostavljeno beznaponsko stanje.
• Pri instalaciji senzora radi se s mrežnim naponom. Stoga se ona mora provoditi strukno i u skladu s uobičajenim državnim propisima o instalaciji i nacionalnim priključnim (npr. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
• Za proizvode s priključkom COM2: Priključak B1, B2 je uklopni kontakt za niskoenergetski uklopni krug. On se mora osigurati sukladno tehničkim podacima.
• Na izlazu upravljanja DIM 1 do 10 V smiju se priključiti električnotehničke predspojne naprave isključivo s naponski odvojenim upravljačkim signalom.
• Na izlaz/ulaz upravljanja DA+ / DA- ne smije se priključiti napon strujne mreže.
• Koristite samo originalne rezervne dijelove.
• Popravke smiju obavljati samo stručne radionice.

3. Namjenska uporaba

Namjenska uporaba varijante senzora nalazi se u kompletnim uputama za uporabu.
Kompletne upute za uporabu možete dobiti pomoću koda QR priloženih uputa za brzi početak (Quick Start).

4. Električni priključak

Važno: Slučaju zamjena priključaka u uređaju ili omaricі za osigurače kasnije će uzrokovati kratki spoj. U tom slučaju moraju se identificirati pojedinačni kabeli i ponovno montirati. U mrežnom vodu može biti montirana odgovarajuća sklopka za UKLJUČIVANJE i ISKLJUČIVANJE.

5. Montaža

• Provjerite sve sastavne dijelove na oštećenja.
• U slučaju oštećenja ne koristiti proizvod.
• Prilikom montaže uređaja potrebno je paziti na to da se pričvrsti stabilno.
• Odabrati prikladno mjesto montaže uzimajući u obzir domet i detektiranje pokreta.

6. Čišćenje i njega

Uređaj ne treba održavati.
Opasnost od električne struje!
Kontakt vode s dijelovima koji provode el. struju može uzrokovati električni šok, opeklине ili smrt.
• Uređaj čistite samo kad je suh.
Opasnost od nastanka materijalnih šteta!
Uređaj možete čistiti korištenjem pogodnog sredstva za čišćenje.
• Čistite uređaj blago nakvašenom krpom bez sredstva za čišćenje.

7. Zbrinjavanje

Električne uređaje, pribor i ambalažu treba zbrinuti na okolišu prihvatljivi način odvozom na reciklažu.

Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad!

Samo za zemlje EU: Prema važećoj Europskoj direktivi o starim električnim i elektroničkim uređajima i njezinoj implementaciji u nacionalno pravo, električni uređaji koji se više ne mogu koristiti moraju se posebno sakupiti i zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.

2. Bendrieji saugos nurodymai

Elektros smūgio pavojus!
230 V kelia pavojų gyvybei!
• Prieš pradėdami dirbti su prietaisu atjunkite elektros energijos tiekimą!
• Montuojant prijungiamajame elektros laide neturi būti įtampos. Todėl visų pirma atjunkite elektros srovę ir įrampos rodyklėmis patikrinkite, ar nėra įtampos.
• Įrengiant sensorių dirbama su tinklo įtampa. Todėl jį reikia įrišęs pritaikyti, vadovaudamas šalyje galiojančiomis instaliacijos normomis ir jungimo taisyklėmis (pvz., **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000).
• Gaminiams su COM2 jungtimi: B1, B2 jungtys yra žemos įtampos srovės grandinės kontaktas. Jis turi būti apsaugotas atitinkamai pagal techninius duomenis.
• DIM valdymo išvadas nuo 1 iki 10 V galima naudoti tik elektroninius paleidimo įrenginius su atskiru potencialų valdymo signalu.
• Valdymo įvado / išvado DA+ / DA- negalima prijungti prie tinklo įtampos.
• Naudokite tik originalias dalis.
• Remontuoti galima tik specializuotose remonto dirbtuvėse.

3. Naudojimas pagal paskirtį

Sensoriaus varianto naudojimas pagal paskirtį aprašytas atitinkamoje bendrojoje naudojimo instrukcijoje.
Bendrą naudojimo instrukciją galima atsisiųsti naudojantis QR kodu pridedamame „Quick Starts" greitojo paleidimo vadove.

4. Elektros jungtis

Svarbu! Neteisingai sujungti laidai sukelia trumpąjį jungimą prietaise arba paskirstymo spintoje. Tokiu atveju reikia identifikuoti atitinkamus kabelius ir sujungti juos iš naujo. [tinko yadą galima įmontuoti tinklo jungikį, kuris atiks jungimo ir išjungimo funkcijas.

5. Montavimas

• Patikrinkite visas dalis, ar nėra pažeidimų.
• Esant pažeidimams gaminio nenaudokite.
• Montuodami prietaisą pasirinkite nuo išpuolio apsaugojo vietą.
• Pasirinkite tinkamą montavimo vietą atsižvelgdami į jautrumo zonos ilgį ir judėjimo fksavimą.

6. Valymas ir priežiūra

Prietaisui techninė priežiūra nereikalinga.
Elektros srovė kelia pavojų!
Ant dėlių, kuriems teka srovė, patekus vandens galima patirti elektros smūgį, nudegimus arba žūti.
• Prietaisą valykite tik sausos būklės.
Turtinių nuostolių pavojus!
Naudodami netinkamą valymo priemonę galite sugadinti prietaisą.
• Prietaisą valykite siek tiek sudrėkintu skudurėliu be valymo priemonių.

7. Šalinimas

Elektros prietaisai, priedai ir pakuotės turi būti perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.
Nemetkite elektros prietaisų kartu su buitinėmis atliekomis!

Tik ES šalims: remiantis galiojančia Europos Sąjungos Direktyva dėl elektros ir elektronikos pangos atliekų ir jos perkėlimu į nacionalinę teisę, nebetinkami naudoti elektros prietaisai turi būti renkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

CZ

1. Důležité informace o výrobku

Pozorně si je přečtěte a uschovejte!
– Chráněno autorským právem. Dotisk, i částečný, jen s naším souhlasem.

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Napětí 230 V je životu nebezpečné!
• Před zahájením jakýchkoli prací na přístroji přerušit přívod napětí!
• Připojované elektrické vedení nesmí být během montáže pod napětím. Proto je nejprve třeba vypnout proud a poté pomocí zkoušečky napětí zkontrolovat, zda je vedení bez napětí.
• Při instalaci senzoru se jedná o práci na síťovém napětí. Proto je nutné provádět ji podle odborně podle obvyklých předpisů pro instalaci elektrických zařízení a podmínek jejich připojení (dle ČSN, např. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
• Pro výrobky s přípojkou COM2: Přípojka B1, B2 je spínací kontakt pro nízkoenergetický spínací obvody. Toto musí být zajištěno podle technických parametrů.
• Na řídicím výstupu DIM 1 až 10 V mohou být výhradně použita jen elektronická předřadná zařízení s potenciálově oddělným řídicím signálem.
• K řídicímu výstupu/vstupu DA+ / DA- nesmí být připojeno síťové napětí.
• Používejte jen originální náhradní díly.
• Opravy smějí provádět jen odborný servis.

3. Používání v souladu s určením

Používání senzorové varianty v souladu s určením najdete v příslušném kompletním návodu k obsluze.
Kompletní návod k obsluze lze vyvolat pomocí QR kódu přiloženého Quick Startu.

4. Elektrické připojení

Důležité: Záměna vodičů později způsobí zkrat v přístroji nebo ve vaší pojistkové skříni. V tomto případě je nutno jednotlivé kabely identifikovat a poté znovu zapojit. V přívodním síťovém vedení může být k zapínání a vypínání zařízen vhodný síťový vypínač.

5. Montáž

• Zkontrolovat poškození v všech konstrukčních částí.
• Při poškození výrobek nepoužívat.
• Při montáži přístroje dbát, aby byl upevněn bez chvění.
• Vhodné montážní místo vybrat při zohlednění dosahu a zachycení pohybu.

6. Čištění a údržba

Přístroj je bezúdržbový.
Ohrožení elektrickým proudem!
Kontakt vody s vodivými díly může vést k úrazu elektrickým proudem, popáleninám nebo smrti.
• Přístroj čistěte pouze, když je suchý.
Nebezpečí věcných škod!
Použitím nesprávného čisticího prostředku může být přístroj poškozen.
• Přístroj vyčistěte mírně navlhčenou utěrkou bez čisticích prostředků.

7. Likvidace

Elektrická zařízení, příslušenství a obaly by měly být odvezeny k ekologickému opětovnému zhodnocení.

Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu!

Jen pro země EU: V souladu s platnou evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím převedení do národního práva musí být nepoužitelná elektrická zařízení separována a odevzdána k ekologickému opětovnému zhodnocení.

8. Záruka výrobce

Jako kupujícímu vám vůči prodávajícímu přináležejí zákonem předepsaná práva. Pokud tato práva ve vaší zemi existují, nejsou našim prohlášením o záruce zkrácena ani omezena. Poskytneme vám 5 letou záruku na bezvadné provedení a řádnou funkčnost vašeho profesionálního senzorického výrobku značky STEINEL. Ručíme za to, že tento výrobek nemá materiálové, výrobní a konstrukční vady.
Ručíme za funkčnost všech elektronických součástek a kabelů, i za nepoškozenost všech použitých materiálů a jejich povrchů.
Uplatňování záruky:
Chcete-li vaši výrobek reklamovat, zašlete jej nedemontovaný s vyplněnou a opatřenou dokladem o koupi, který musí obsahovat datum koupě a název výrobku, vašemu prodejci nebo přímo nám, na adresu STEINEL Technik s.r.o. Rumunská 655/9, 460 01 Liberec 4. Doporučujeme vám, abyste dokład o koupi do uplynutí záruční doby pečlivě uschovali. Společnost STEINEL neručí za přepravní náklady a rizika týkající se zpětného zaslání.
Další informace k uplatňování záruky jsou uvedeny na naší webové stránce www.steinel.cz
Jestliže budete uplatňovat reklamaci nebo máte nějaké dotazy týkající se výrobku, můžete nás kdykoli zavolat na servisní horkou linku +420 485 253 271.

SK

1. Dôležité informácie o produkte

Pozorne si ich prečítajte a uschovajte!
– Chránené autorským právom. Dotlač, aj kedy iba v skrátenej verzii, je povolená iba s naším súhlasom.

2. Všeobecné bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
Pri 230 V hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života!
• Pred všetkými prácami na prístroji prerušte prívod napätia!
• Pri montáži musí byť pripájané elektrické vedenie bez napätia. Preto je potrebné najskôr vypnúť elektrický prúd a skontrolovať bezpaťovosť pomocou skúšačky napätia.
• Pri inštalácii senzora ide o prácu so sieťovým napätím. Inštalácia sa preto musí vykonať odborne podľa inštalačných predpisov a podmienok pripojenia platných v danej krajine. (napr. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-EN 1, **CH** - SEV 1000)
• Pre produkty s prípojkou COM2: Prípojka B1, B2 je spínací kontakt pre nízkoenergetické elektrické obvody. Toto musí byť zabezpečená podľa technických údajov.
• Na riadiacom výstupe DIM 1-10 V sa smú použiť výlučne elektronické predradené prístroje s elektricky izolovaným riadiacim signálom.
• Na riadiacom výstupe/vstupe DA+/DA- nesmie byť pripojené sieťové napätie.
• Používajte iba originálne náhradné diely.
• Opravy smú vykonávať iba autorizované servisné dielne.

3. Správne používanie

Použitie variantu snímača v súlade s určením nájdete v príslušnom kompletnom návode na obsluhu.
Kompletný návod na obsluhu je možné vyvolať pomocou QR kódu priloženého Quick Start.

4. Elektrické pripojenie

Dôležité: Zámena vodičov neskôr k skratu v prístroji alebo vo vašej skrinke s poistkami. V tomto prípade identifikujte jednotlivé káble a nanovo ich zapojte. Na sieťový prívod sa môže samozrejme namontovať vhodný sieťový spínač na zapínanie a vypínanie.

5. Montáž

• Všetky diely skontrolujte vzhľadom na poškodenie.
• Pri poškodenom výrobok neuvádzajte do prevádzky.
• Pri montáži prístroja dbajte na to, aby bol upevnený pri mieste bez chvenia.
• Vyberte vhodné miesto montáže, zohľadnite dosah a snímanie pohybu.

6. Čistenie a starostlivosť

Prístroj nevyžaduje údržbu.
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
Pri kontakte vody a dielov, ktoré vedú elektrický prúd, môže dôjsť k elektrickému šoku, popáleninám alebo smrti.
• Prístroj čistite iba v suchom stave.
Nebezpečenstvo materiálnych škôd!
Výrobok sa môže poškodiť používaním nevhodných čistiacich prostriedkov.
• Prístroj čistite mierne navlhčenou handrou bez čistiaceho prostriedku.

7. Likvidácia

Elektrická zařízení, příslušenství a obaly by měly být odvezeny k ekologickému opětovnému zhodnocení.

Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu!

Jen pro země EU: V souladu s platnou evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím převedení do národního práva musí být nepoužitelná elektrická zařízení separována a odevzdána k ekologickému opětovnému zhodnocení.

PL

1. Ważne informacje dot. produktu

Zapoznaj się dokładnie i zostawić do przechowania!
– Dokument chroniony prawem autorskim. Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.

2. Ogólne zasady bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
Przy 230 V występuje zagrożenie dla życia!
• Przed rozpoczęciem przeróbek prac przy urządzeniu należy odłączyć napięcie zasilające!
• Przewód zasilający, który należy podłączyć w czasie montażu, nie może być pod napięciem. Dlatego najpierw należy wyłączyć prąd i sprawdzić brak napięcia za pomocą próbnika.
• Podczas instalacji czujnika wykonywana jest praca przy obecności napięcia sieciowego. Dlatego należy ją wykonać fachowo, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji i podłączania do zasilania elektrycznego. (np. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
• Dotyczy produktów z przyłączem COM2: Przyłącze B1, B2 jest stykiem przełączającym do obwodów niskoenergetycznych. Należy go zabezpieczyć zgodnie z danymi technicznymi.
• Na wyjściu sterującym DIM 1 do 10 V można stosować wyłącznie dławiki elektroniczne z sygnałem sterującym z rozdzielonymi potencjałami.
• Do wyjścia/wejścia sterującego DA+ / DA- nie wolno podłączać napięcia sieciowego.
• Stosować tylko oryginalne części zamienne.
• Naprawy mogą wykonywać jedynie autoryzowane punkty serwisowe.

3. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem wersji z czujnikiem zostało podane we właściwej ogólnej instrukcji obsługi.
Ogólną instrukcję obsługi można otworzyć za pomocą kodu QR załączonego Quick Start.

4. Przyłącze elektryczne

Ważne: Pomylenie przewodów jest przyczyną późniejszego zwarcia w urządzeniu lub w skrzynce bezpiecznikow. W takim przypadku należy poszczególne przewody zidentyfikować, poszczególne żyły przewodów i podłączyć je ponownie. W przewodzie zasilającym można zainstalować odpowiedni wyłącznik sieciowy do ręcznego załączania i wyłączania lampy.

5. Montaż

• Sprawdzić wszystkie elementy pod kątem uszkodzenia.
• W przypadku uszkodzeń nie uruchamiać produktu.
• Przy montażu urządzenia należy zwrócić na to uwagę, aby zamontować je w miejscu nie podlegającym wstrząsom i